

CHECKLIST FOR INTERNSHIP VISA / STAJ VİZESİ

This document is one of the forms you need to submit with your application. If any of the required documents listed below are missing, your application may be returned. Gather your documents in order of the checklist and check each item.

Bu formu basvuru ile teslim etmeniz gerekiyor. Eger eksik evrak teslim ederseniz, basvunuz size iade edilebilir. Dosyanizi asagidaki evrak listesi siralamasinda hazir ediniz.

You are requested to hand in the following documents:

Istenilen evraklar asagidaki gibidir:

Sr #	Required Documents <i>Gerekli Belgeler</i>	Yes <i>Evet</i>	No <i>Hayir</i>
1	<p>Original Passport valid for at least 6 months after the intended date of departure from Ireland following visits. Passport must have sufficient space for a visa to be inserted, at least two empty pages are required. If your passport does not comply with the above, your application will be returned to you. A copy of all stamped or containing visas pages of your passport is required.</p> <p>Planlanan dönüş tarihinden sonra 6 ay daha geçerli orjinal pasaport. Vizenin yapıştırılacağı yeterli alan ve en az 2 bos sayfa olması gerekir. Pasaportunuz yukarıda belirtilen kriterleri sağlamıyorsa basvurunuz size iade edilir. Pasaporttaki tüm işlenmiş sayfalarn fotokopisi.</p>		
2	<p>You should submit all previous passports. A copy of all stamped or containing visas pages of your new and old passports are required.</p> <p>If you are not a national of the country from where you are applying, you must submit evidence of your permission to be in that country e.g. a residence card. You must also have at least 3 months permission to be in that country after your intended date of departure from Ireland.</p> <p>Tüm eski pasaportların sunulması gerekir. Eski ve yeni pasaportun vizeli ve kaseli tüm fotokopileri gerekmektedir.</p> <p>Eger Türk vatandası değilseniz Türkiye'den yasal oturma izni sunmanız gerekir. Oturma belgeniz planlanan İrlanda seyahati dönüşünüzden sonra 3 ay daha geçerli olmalıdır.</p>		
3	<p>Fully completed and signed online application form. If the applicant is a minor, signature(s) of the legal guardian(s) is required.</p> <p>Tam doldurulmuş ve imzalanmış basvuru formu. Eger basvuru sahibi resit değil ise, velayet olan kişi veya kişiler'den imzalı yazı.</p>		
4	<p>Two recent photographs (not older than 6 months) 35x45 in colour, preferably biometric type with white background. Please write your full name on the back of the photographs you submit along with your application.</p> <p>2 adet 35x45 ebatında renkli, arka fon beyaz biyometrik güncel fotoğraf (6 aydan eski olmayan). Verilen vesikalik fotoğrafların arkasına isim soyisim yazılmalıdır.</p>		
5	<p>Please submit a signed letter of application outlining in English:</p> <ul style="list-style-type: none">Your reason for wishing to visit Ireland.Giving details of any members of your family who are currently in Ireland, or any other EU State.How long you plan to stay.Stating that the cost of trip is being borne by yourself or, where that is not the case, details of the third party funding the costs of the tripThat you will observe the conditions of your visa, that you will not become a burden on the State and that you will leave the State on the expiry of your permission to remain. <p>Lütfen aşağıdakileri belirten imzalı İngilizce bir basvuru dilekçesi sunun;</p> <ul style="list-style-type: none">İrlanda'ya gitmek isteme sebebiniz.İrlanda'da veya diğer AB Ülkelerinden birinde bulunan herhangi bir aile üyeniz hakkında bilgiNe kadar kalmayı planlıyorsunuzSeyahatinizi kendiniz karsiliyorsunuz, bunu belirten yazı, veya ucuncu bir parti karsiliyor ise, o yerden bir yazı.Vizenin şartlarına uyacağınızı, kimseye yük olmayacağınızı, ve kalmanıza izin verilen günden fazla kalmayacağınızı belirten.		
6	<p>A letter from your university course director detailing:</p> <ul style="list-style-type: none">the course that you are studying, how many years you have been a student there, how many years/terms you have left at that university,the nature and duration of your internship and how the internship relates to your course of study,who will cover the cost of the internship and how you will be supported for the duration of stay inclusive of travel, accommodation and living expenses etc.,		

	<ul style="list-style-type: none"> where applicable, how the host company/organisation is linked to the university and supporting evidence of same e.g. hosting agreement, the date you will be expected to return to your studies. <p>Universitenizden alınmış, aşağıdakileri belirten bir yazı:</p> <ul style="list-style-type: none"> olduğunuz kurs bilgileri, kaç senedir orada öğrencisiniz, kaç sene/donem kaldığı mezuniyet tarihi için staj bilgileri ve tarihleri ve staj'ın yaptığınız kurs'a ne gibi bir bağlantısı var staj ücretini kim karşılıyor ve İrlanda'da olduğunuz donem, sponsorluğunuzu kim yapıyor. Bunlara uçak, seyahat, kalacağınız yer ve cep harçlığı dahildir. 		
7	<p>Letter from your host company/organisation in Ireland detailing:</p> <ul style="list-style-type: none"> the nature and duration of your internship, who will cover the cost of the internship and how you will be supported for the duration of stay inclusive of travel, accommodation and living expenses etc. Supporting documentary evidence must be provided, where applicable, how the host company/organisation is linked to the university and supporting evidence of same (e.g. hosting agreement). <p>Gideceğiniz okul/kurs'tan sunları belirten bir yazı:</p> <ul style="list-style-type: none"> ne için, ve ne kadar süreliğine gittiğinizin bilgisi staj döneminde sponsorunuzun kimin olacağı bilgisi. Bu bilgide, seyahat, kalacağınız yer ve günlük harcamalar dahil, kimin karşılayacağıdır. Buna ilişkin, belge göstermeniz gerekiyor. Gideceğiniz okul/kurs, üniversitenize ne şekilde bağlı, açıklama, ve ilgili belge 		
8	<p>Evidence of obligations to return to your country of permanent residence following this visit:</p> <p>If you are employed a letter from your employer stating how long you have been employed there. The dates you will be on annual leave from and the date you will be returning to work in that employment. This letter should be on headed paper and contain a phone number and business address.</p> <p>If you are a student, a letter from your college outlining what course you are pursuing, how many years you have been a student there, how many years/terms you have left at that college and that you will be returning there following your visit to Ireland. This letter should be on headed paper and contain a phone number and business address.</p> <p>İkametgah yaptığınız ülke'ye geri doneceğinize dair kanıt:</p> <p>Eğer çalışan'sanız, iş yerinden hangi tarihten itibaren çalıştığınıza dair yazı, hangi tarihler arasında izin aldığınız, ve hangi tarihte iş'e geri başlayacağınızın dair yazı. Antetli kagıda ve iş yeri bilgisi'nin bulunduğu kagıda (adres ve telefon bilgisi mevcut olacak).</p> <p>Oğrenci iseniz, hangi kurs'ta/bolum'de kayıtlı olduğunuz, kaç senedir öğrencilik yapıyorsunuz, ne kadar sene/somester geriye kaldığınıza dair yazı. Geri dönüşünüzde halen öğrenci olacağınızı belirtmesi gerekir. Antetli kagıda ve okul bilgisi'nin bulunduğu kagıda (adres ve telefon bilgisi mevcut olacak).</p>		
9	<p>If applicant is responsible for costs of this trip, detailed bank statements covering a period of 6 months immediately prior to the application showing sufficient funds to pay travel costs and sustain the applicant in Ireland. This should be accompanied by the signature circular of the bank. The applicant must have immediate access to these funds, and therefore, a fixed term savings account cannot be accepted, unless a letter is included from your bank confirming that you are allowed to withdraw money during your travel period.</p> <p>If you have sponsor, your sponsor should write in English letter about sponsorship. Your sponsor should give all of employment document.</p> <p>Don't forget to give sponsor's bank statements covering a period of 6 months.</p> <p>Eğer masraflar başvuru sahibi tarafından karşılanacaksa son 6 aya ait detaylı banka hesabı, seyahat masraflarını karşılamaya yetecek banka hesabı, banka imza sirküleri, başvuru sahibinin bu hesaplara anlık erişimi olmalı, bu yüzden vadesi bozulamayan banka hesapları kabul edilemez, veya banka'dan alınmış, bozulabilir bir hesap olduğunu kanıtlayan bir yazı eşliğinde vadeli hesap kabul edilecektir.</p> <p>Başvuru sahibi masrafları karşılamayacaksa bile dosyada mali evrak olmalıdır. Kendi bankanız ya da şirketinizin bankasını sunmanız istenebilir.</p> <p>Eğer sponsorunuz varsa sponsorunuzun İngilizce dilekçesiyle birlikte tüm iş evraklarını sunmanız gerekmektedir.</p> <p>Sponsorunuzun 6 aylık bankasını da sunmayı unutmayın.</p>		
10	<p>Detailed family registration certificate (with translate in English)</p> <p>Detaylı Nüfus Kayıt Örneği (İngilizce tercümesi)</p>		
11	<p>Accommodation details: hotel/guesthouse/hostel booking confirmation, or if staying with a host, a supporting letter from the occupant confirming the accommodation details and that you are able to stay with them.</p> <p>Konaklayacağınız yer'in bilgisi. Otel/ziyaret evi/hostel/ev konfirmasyonları. Eğer ağırlayan bir ailede kalıyorsanız, aile'den detaylı yazı.</p>		
12	<p>Valid travel health insurance covering any costs of repatriation for medical reasons, emergency medical care and/or emergency hospital care or death during your stay in Ireland. This insurance must be valid for the whole of this territory and the whole of the stay.</p> <p>Tüm seyahati kapsayan seyahat sağlık sigortası - sağlık, acil bakım, hastane ve ölüm gibi durumları kapsayıcı olması gerekir. Kalacağınız süreyi ve bölgeyi kapsamak zorundadır.</p>		
13	<p>If you have been refused a visa for any other country, details of this, preferably the original letter issued to you by the authorities of that country, must be submitted. Concealment of other visa refusals will result in your Irish visa application being refused.</p> <p>Ret aldığınız bir ülke varsa o ret kararı ile ilgili, tercihen orijinal, belgeler sunulmalıdır. Ret kararlarını gizlemek vize başvurunuzun reddedilmesine sebep olacaktır.</p>		
14	<p>Visa fee and service fee.</p> <p>Vize Ücreti ve Servis Ücreti</p>		

Please arrange documents as per above given order and place this completed checklist on top in English.

All documents accompanying your application must be **originals**. You should keep copies of all the documents that you provide.

If you submit a document that is not in English, it must be accompanied by a full translation. Each translated document must contain:

- confirmation from the translator that it is an accurate translation of the original document,
- the date of the translation,
- the translator's full name and signature, and
- the translator's contact details.

Please note that this is not an exhaustive list, and a Visa Officer may require further documentation if they deem it necessary, before they can make a decision on your application.

Butun belgeler **orjinal** olmak zorundadır. Hersey'in fotokopisi tutlması

onerilir. Tercumelerde bunlarin olmasini dikkat ediniz:

- Birebir Dogru Tercume olmasi
- Tercume tarihinin ustunde yazilmis olmasi
- Tercumanin isim ve soyismi
- Tercume burosunun iletisim bilgileri

Lütfen bunun tam/kesin bir liste olmadığını ve vize görevlisinin vize basvurunuzun sonucuna karar vermeden önce daha fazla belge isteyebileceğini not edin.

Return of original documents Orjinal belgelerin iadesi

If there are particular documents that you wish to have returned, please provide a list of these documents with the application to the VFS agent, and ensure they are placed in a separate folder. Please submit a photocopy of all the documents that you may need back at the time of collection.

Lütfen basvuru esnasında VFS görevlisine geri dönmesini istediğiniz orjinal belgeleri belirtin. Ve o belgelerin ayrı bir dosyada sunulduğuna emin olun. Lütfen geri almak istediğiniz orjinal belgelerin fotokopilerini de sunun.

Submission of documents Belgelerin Teslimi

I confirm that I have submitted all the above documents to a VFS Ireland Visa Application Centre.

Yukarıda belirtilen bütün belgeleri VFS Global Vize Basvuru Merkezi'ne teslim ettiğimi onaylıyorum.

Applicant's name and signature **Basvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası**

VFS staff name and signature **Basvuruyu alan görevlinin adı soyadı ve imzası**.....

Or, alternatively, Veya

I acknowledge, as cautioned today by VFS, that the failure to submit the required documents may lead to the refusal of my application but wish to submit my application for consideration in its current form.

'Gerekli belgelerdeki 'HAYIR bölümünde isaretenenlerin VFS Global yetkilisi tarafından eksik olduğu uyarısını onaylıyorum. Gerekli belgelerdeki eksikliklerin basvurumun ret kararı ile sonuçlanmasına sebep olabileceğini biliyorum, ancak basvurumun sunduğum belgelerle değerlendirilmesini istiyorum.

Applicant's name and signature **Basvuru sahibinin adı-soyadı ve imzası**

VFS staff name and signature **Basvuruyu alan görevlinin adı soyadı ve imzası**